



22. szám
2019. június

BUOD oktatásügyi konferencia 2019. február 9., Nürnberg

SZERVEZETEK AZ IFJÚSÁG SZOLGÁLATÁBAN

A hétvégi magyar iskolák munkájáról, célkitűzéseiről, eredményeiről, jövőbeli feladatairól, az általuk igénybe vehető támogatásokról, identitásörzésről, a német és magyar fiatalok párbeszédének fórumairól hallhattak előadásokat mindazok, akik részt vettek a Németországi Magyar Szervezetek Szövetségének oktatásügyi konferenciáján. Beszámolóinkban ezekkel a kérdésekkel foglalkozunk.

2019. február 9-én a Nürnbergi Magyar Iskola adott otthont a Németországi Magyar Szervezetek Szövetsége (Bund Ungarischer Organisationen in Deutschland, röviden BUOD) oktatásügyi konferenciájának. Az előadókat és a résztvevőket dr. Klement Kornél, a BUOD elnöke és Friedrich Ireghy Annamária, a BUOD oktatásügyi munkacsoportjának vezetője köszöntötte.



Ifjúsági munka a BUOD tagszervezeteiben



„Azért vagyunk itt, hogy az itt felnövő gyermekeinknek magyar kötődést, magyar tudatot adjunk, és hogy megvitassuk, ehhez hogy tudunk hozzájárulni” – mondta köszöntőjében dr. Klement Kornél, majd röviden összefoglalta, hogy a BUOD-hoz tartozó 35 tagszervezetben hol folyik ifjúsági munka magyar óvodákban, hétvégi magyar iskolákban vagy cserkészcsapatokban. Berlinben, Hamburgban, Hannoverben, Frankfurtban, Stuttgartban, Ulmban, Regensburgban és Nürnbergben is működnek olyan BUOD-tagszervezetek, amelyek valamilyen formában a németországi magyar ifjúság ügyéért dolgoznak. Hozzáfüzte, hogy a hétvégi iskolákból számos nem BUOD-tag is működik Németországban. A csatlakozás lehetősége továbbra is adott, és az egyes iskolák különállásának általában nem elvi, hanem egyéb okai vannak: gyakran egyszerűen nem futja az iskolák erejéből arra, hogy erre is figyeljenek. De miért is érdemes csatlakozni? A tagiskolák vezetői a BUOD-on keresztül egyszerűsített pályázati rendszerben pályázhatnak támogatásokra. A nemzetpolitikai államtitkárságról kapott támogatást a BUOD az iskolák rendelkezésére tudja bocsátani ünnepek megszervezésére vagy tankönyvbeszerzésre. Emellett az egyesületek segítséget kapnak a Kőrösi Csoma Sándor Program megszervezésében, koordinálásában. A fogadó szervezetek és az ösztöndíjasok közös munkája olyan jól működik, hogy idén már 16 tagszervezet jelezte az igényét egy ösztöndíjasra a jövő évre.

A köszöntő beszéd után felszólalt Tordai-Lejkó Gábor müncheni magyar főkonzul, dr. Szilágyi Péter nemzetpolitikáért felelős miniszeri biztos, Maren Schöning, a Deutsch-Ungarisches Jugendwerk elnöke, dr. K. Lengyel Zsolt, a Müncheni Magyar Intézet Egyesület elnöke, Pereszlényi Erika, a Nürnbergi Magyar Iskola vezetője, Martonosi Adrienn, a Nürnbergi Magyar Iskola

korábbi munkatársa és Balatoni Katalin, az „Így tedd rá!” program ötletgazdája.

A magyarság helyzete és az identitásörzés lehetőségei Bajorországban

„Ma Németországban 300 ezer magyar él összesen, és becsléseink szerint százezer magyar van Bajorországban” – mondta Tordai-Lejkó Gábor, majd hozzáfűzte: „Nem csak az anyaországból, hanem Erdélyből, Felvidékről, Délvidékről is rendkívül sok magyar érkezik ide, és sokuk keresi a közösségi életet itt, Németországban.”



Bajorország színes, nagy hagyományokkal rendelkezik a magyar vallási és kulturális életben: három magyar nyelvű misszió és 12 magyar vagy vegyes, magyar-német egyesület aktív a tartományban. „A külföldi magyarokért és a diaszpórában élő honfitársainkért különös felelősséget vállal a magyar kormány.” Ide tartoznak az identitásörző programok: A Kőrösi Csoma Sándor Program keretében négy ösztöndíjas van jelenleg csak Bajorországban. Világszerte 500 millió forinttal támogatják a diaszpóra magyarságának közösségi és kulturális életét. Tavaly összesen nyolc pályázat nyert Bajorországban, az idei pályázatok még elbírálás alatt vannak.

A legnagyobb német tartomány népessége folyamatosan nő: „Három évtized alatt kétfélmillió fővel növekedett Bajorország lakossága. Sok kitelepülő személy, pár, család viszont nem gondol arra, hogy megőrizze anyanyelvét. A beilleszkedésre koncentrálnak, és később, esetleg a visszatelepüléskor derül az ki, hogy a gyermekek nem tudnak munkát vállalni, mert nem beszélnek olyan szinten a magyar nyelvet, hogy be tudjanak illeszkedni a magyar oktatási rendszerbe vagy a magyar munkaéletbe. Akik tudatosabban élnek, szívesen veszik annak a lehetőségét, amit a magyar iskolák a hétvégi magyar oktatással nyújtanak. Az identitásörző és alulról szerveződő oktatásnak mindig is megvolt a hagyománya Bajorországban.”

Ami az utóbbi két évet illeti, Magyarország Müncheni Főkonzulátusa mindig megküldi a bajor oktatási és kulturális minisztérium illetékesei részére azt a jelentkezési lapot, amellyel a különböző bajorországi magyar óvodákba és iskolákba lehet jelentkezni, és a minisztérium a főkonzulátus közbenjárásának köszönhetően ezt már minden bajor iskolába eljuttatja: tehát minden szülőhöz eljut a bajorországi magyar oktatás lehetőségének híre, a legalsó szinttől a gimnáziumig. A sikeresen elvégzett félév után a főkonzulátus tanúsítványt bocsát ki, amely mellékletként a bajor iskolai bizonyítvány részét képezi. Jelenleg 572-en tanulnak magyart mint származásnyelvet a konzuli modell keretében. Bajorországban a következő helyszíneken működik hétvégi magyar iskola és óvoda: München, Regensburg, Nürnberg, Augsburg, Ingolstadt, Burghausen, Weiden. Ezekhez csatlakozik jövőre Passau is.

folytatás a 2. oldalon

BUOD oktatásügyi konferencia 2019. február 9.

A nemzetpolitikai államtitkárság és a diaszpóra együttműködése



Dr. Szilágyi Péter nemzetpolitikáért felelős miniszteri biztos előadásában áttekintette a nemzetpolitikai államtitkárság utóbbi években elért eredményeit és jövőbeli célkitűzéseit. „2010-ben tudtuk azt kimondani, hogy minden magyar – a diaszpórában élők is – egyenrangú tagjai a magyar nemzetnek.” A gyakorlatban az első fontos lépés a Magyar Diaszpóra Tanács megalapítása volt 2011-ben: Magyarországon minden évben Budapestre hívja a diaszpóra képviselőit, abból a célból, hogy párbeszédet folytasson a világ különböző részein működő szervezetekkel. 2019-re a Magyar Diaszpóra Tanács a legfontosabb intézménnyé vált az anyaország és a diaszpóra között: a legutolsó gyűlésen mintegy 100 szervezet képviselte magát.

2013-ban indultak a diaszpórának szóló programok, ilyen volt a Kőrösi Csoma Sándor Program, a Mikes Kelemen Program és a Julianus Program. 2016-ban sikerült egy kimondottan a diaszpórának szóló stratégiát megírni, együttműködve a kormányzati szereplőkkel, illetve a diaszpórában működő szervezetekkel. A stratégia tartalmazza a jövőbeli oktatási, diaszpóra-diplomáciai és gazdasági kapcsolatfejlesztési célokat is. 2018-tól folytatódott az eddig meghirdetett programok, sőt, bővítették is őket. Elindultak a diaszpóratáboroknak szóló programok, kiemelt figyelmet tudtak fordítani a cserkészetre is.

Dr. Szilágyi Péter részletesebben kitért a Kőrösi Csoma Sándor Program eddigi fejlődésére. 2013-ban 47 ösztöndíjossal indult a program, 2018-ban már több mint 140 ösztöndíjas érkezett a világ magyarságához. Csak Németország területén húsz ösztöndíjas működik, köztük négy egyházi ösztöndíjas. Az ösztöndíjasok leggyakoribb tevékenységei közé tartozik a rendezvényszervezés, a kommunikációs feladatok ellátása, a nyelvtanítás, a néptánc- és népzeneoktatás.

2017 végétől kezdve az ösztöndíjasok tudnak segíteni a pályázatírásban is, köszönhetően annak, hogy az államtitkárság meghirdette az első diaszpórának szóló pályázatait a magyar szervezetek és hétvégi magyar iskolák számára. A tapasztalatokat összegezve 2018 végén összevont pályázatot írtak ki a magyar szervezetek és az iskolák számára, összesen 500 millió forintos keretösszeggel. Összesen 360, Európából 165, Németországból 37 pályázat érkezett be, ezek feldolgozása folyamatban van.

Nagy sikereket ért el a Rákóczi Szövetség által lebonyolított, az államtitkárság által támogatott diaszpóra-táboroztatási lehetőség. Régi kérése volt a diaszpórának, hogy fiatalokat lehessen hazahozni Magyarországra, illetve a Kárpát-medencébe. A táborozók megismerhetik Budapestet, a vidéki Magyarországot, illetve egy határon túli magyar területet. Az itt szerzett élményeket a fiatalok hazaviszik, így is sikerül erősíteni a kapcsolatot a világban élő magyar közösségekkel. 2019-ben ezer fiatalnak biztosít helyet a Rákóczi Szövetség, ebből 300-at a nyugat-európai fiataloknak.

Az utóbbi években kiemelt figyelem irányult a cserkészett támogatására, és ezen a területen az államtitkárság és a BUOD célkitűzései összhangban állnak: a fiatalság megszólítása és a magyar értékek megőrzése a jövőben is.

2018-ban újdonság volt a – szintén a diaszpóra-szervezetek kérésére megrendezett – Hétvégi Magyar Iskolák Találkozója, melynek célja a szakmai együttműködés elősegítése. Ehhez segítséget nyújt a Külgazdasági és Külügyminisztérium Balassi Intézete is.



Egy szervezet a magyar és a német fiatalok együttműködéséért

A konferencián a magyar–magyar mellett a magyar–német kapcsolatok is szóba kerültek: Maren Schöning, a Deutsch-Ungarisches Jugendwerk elnöke olyan szervezet tevékenységét mutatta be, amelynek célja kifejezetten a magyar és a német fi-

atalok közötti kapcsolatok kialakítása és támogatása. Míképpen járul hozzá a Deutsch-Ungarisches Jugendwerk – valamint magyar testvérszervezete, a Magyar-Német Ifjúságért Egyesület – ezeknek a kapcsolatoknak a kialakításához? És miért teszi ezt?

„Annyi minden van, amit német szemmel nem értünk Magyarországból, és annyi minden van, amit az ember magyar szemmel nem ért Németországból” – mondta Maren Schöning.

Éppen ezért a Jugendwerk minden egyes programja mindkét ország fiataljai számára elérhető. A szervezők törekednek arra, hogy a fiataloknak kínált programokon a német és magyar fiatalok aránya lehetőség szerint közel azonos legyen.

„A cél, hogy a fiatalok beszéljenek egymással, együtt szerezzék az élményeket, együtt vegyenek részt rendezvényeken, és együtt tanuljanak – nem csak a nyelvet, hanem a kultúrát is.”

A fenti cél természetes következménye, hogy a szervezet a német fiatalokkal Magyarországot, a magyarokkal pedig Németországot akarja megismertetni. A programkínálatban megtalálhatók a nyári táborok, projektnapok, szemináriumok, vitafórumok.

Maren Schöning egyébként szintén rendelkezik magyar felmenőkkel – és mind a saját szervezete, mind pedig a magyar iskolák szerepét hasonlóan ítéli meg: a mindkét kultúrában ott-honosan mozgó fiataloknak nagy szerepet tulajdonít a két ország kapcsolatának erősítésében.

„Nagyon boldog vagyok, hogy ma itt lehetek, mert az önök szervezeteinek fiataljai mindkét országnak a nagykövetei, nekik mindkét országban vannak gyökereik, meg tudták őrizni a magyar identitásukat. Számomra ez annak idején nem volt lehetséges, és én így aztán német lettem.”

Nem csak iskolai, egyetemi, hanem gazdasági területen is vannak a szervezetnek projektjei. A friss és korábbi programleírások a szervezet honlapján, a <https://www.dujw.org> oldalon olvashatók.

Az iskolák belső világa és szervezeti felépítése

A konferencia második felében a Bajorországi Magyar Iskoláról mint szervezetről és szövetségről, annak nürnbergi tagiskolájáról és nevelői-oktatói munkájáról, valamint a Nürnbegi Magyar Iskolában is működő „Így tedd rá!” programról számoltak be az előadók.

Szövetség a szövetségben: a Müncheni Magyar Intézet Bajorországi Magyar Iskolája



„Mire jó ez a tevékenység?” – tette fel a kérdést a Bajorországban működő hétvégi magyar iskolák funkciójáról dr. K. Lengyel Zsolt, a Müncheni Magyar Intézet Egyesület elnöke. Ha jobban meg akarjuk érteni ezeknek az iskoláknak a szerepét, működését, szükségünk van egy rövid történeti visszatekintésre.

„Az emigránsok nem hitték, hogy a rendszer, amely elől elmenekülnek, össze fog omlani. Ők berendezkedtek többé-kevésbé örökre kint.”

Az alap ehhez az 1949-ben alapított Katolikus Misszió Hétvégi Magyar Iskolája, amellyel az 1962-ben alapított Müncheni Magyar Intézet Egyesület a 90-es évektől kezdve egyre szorosabban együttműködött. 2004-2005 körül az együttműködés kezdte kinőni a katolikus misszió épületét, egyre többen érkeztek kitelepülő magyarok, emellett még ott voltak a régi emigránsok gyerekei, unokái. 2009 körül a Müncheni Magyar Intézet új lehetőségeket kezdett el felmérni, egyrészt a helyszín tekintetében, másrészt pedig olyan alapokra kívánta helyezni a működését, amely szakmailag hosszú távon megállja a helyét.

Ebben az évben derült ki, hogy Bajorország létrehozza az úgynevezett konzuli modellt, amelynek a jellegzetessége, hogy a bajor állam minden felelősséget – anyagit, szakmait, szervezésit – átruház a mindenkor küldő országra. 2010-11-ben folytak az első tárgyalások az akkori főkonzullal, hogy a müncheni hétvégi iskola áttérjen a konzuli modellre. 2013-ban az elképzelés az volt, hogy a konzuli modell keretében több iskola indul külön-külön.

folytatás a 3. oldalon

BUOD oktatásiügyi konferencia 2019. február 9.

2014 őszére úgy alakult át a koncepció, hogy több iskola egy ernyőszervezet alá tömörül, ez lett a Münchener Magyar Intézet Bajorországi Magyar Iskolája.

Az első, 2014-15-ös tanévben kettős partneri viszony alakult ki a Külügyminisztériummal és a Miniszterelnökség nemzetpolitikai államtitkárságával. A tagiskolák sok ügyben egyedül döntenek (pl. a tanmenet megtervezése, diákok toborzása, kulturális programok szervezése), a tanárok kiválasztása a központi vezetés és a tagiskolák közös ügye, más ügyekben (pl. tankönyvek beszerzése) csak a központi vezetés jár el.

Dr. K. Lengyel Zsolt bemutatta a regensburgi tagiskola szakmai koncepciójának vázlatát is, az elérendő célok között külön kiemelve a nagyobb korcsoportoknál a magyar ECL nyelvvizsgára való felkészítést. A magyar ECL vizsga a szövetségben működő iskolák kimenete is. Az egyik kihívást a jövőre nézve az jelenti, hogy az ECL vizsga már 14 éves kortól lehetőséget. Ha az ECL vizsgán kívül nincs egyéb cél, akkor viszont a kint élő fiatalok maganyelv-tanulása 14-15 éves korban gyakran megakad, így 14 és 18 év között kialakul egy hézag, amikor már a gyerekek eldönthetnék, hogy szeretnék-e valamit kezdeni a maganyelv-tudásukkal. Az intézet további célja, hogy saját kerettantervét fejlessze, és más hétvégi iskolák által is használható kézikönyv megírását is tervezi.

Kérdés végül, hogy a Bajorországi Magyar Iskola viszonyát a bajor vagy a magyar tanügyi rendszerhez érdemes lenne-e a jövőben elmélyíteni. Azaz: van-e arra igény, hogy a gyerekeket Bajorországban magyar nyelvből érettségiztessék? A felmérések szerint ehhez egyelőre kevés a gyerekek létszáma, de létezik egy másik elképzelés is: a fent említett kieső 3-4 évet az érettségiig a magyarországi tanügyi szervekkel együttműködésben át lehetne hidalni távoktatással vagy blokkosított oktatással.

„De mégis mi a cél?” – tette fel újra a kérdést dr. K. Lengyel Zsolt. „A cél az, hogy a gyerekek maguk döntsék el, amikor oda jutnak, hogy hol legyenek magyarok.”

A nürnbergi példa



A szövetség bemutatása után a résztvevők a Bajorországi Magyar Iskola második legnagyobb tagintézményének, a Nürnbergi Magyar Iskolának a működését ismerhették meg. Pereszlenyi Erika, az iskola vezetője, a kezdetekről, az eddigi eredményekről, kihívásokról és sikerekről, Martonosi Adrienn, az iskola korábbi tanára pedig az iskolában vég-

zett pedagógiai munkáról tájékoztatta a közönséget.

„A 2014/15-ös tanévben kezdtük a munkát, annak idején 34 diákkal, időközben 85-re nőtt a diáklétszám. Idén azért kellett elköltöznünk majdnem 20 jelentkezőt, mert nincs helyünk. Különösen a kicsiket (0-tól hatévesig) egyszerűen nem tudjuk felvenni helyhiány miatt” – mondta Pereszlenyi Erika.

Az iskolában jelenleg hat csoport van, a nevelői-oktatói munkát három állandó pedagógus végzi. A 2018-19-es tanévben Juhász Gergely, a KCSP ösztöndíjasa is itt dolgozik.

Mitől más egy hétvégi magyar iskola, mint egy magyarországi intézmény?

„Legfontosabb célunk az oktatás, a kultúra és az identitástudat megőrzése. Természetesen arra vigyázunk kell, hogy ezek a gyerekek egész héten le vannak terhelve és a német iskolának kell megfelelniük. Tehát szombaton, a korán kelés ellenére itt azért érezzék jól magukat és élvezzék ezt.”

A nagy létszám ellenére Pereszlenyi Erika lát még lehetőséget a bővülésre, mégpedig az újonnan kivándorló családokban. Őket elérni viszont nem egyszerű, de az iskola a jövőben is próbálkozni fog a megszólításukkal:

„Lehet, hogy ők az asszimilációt választják, de az is lehet, hogy továbbvándorolnak egy más diaszpórák közösségbe.”

Az iskolába járó gyerekek összetétele jól leképezi az utóbbi idők migrációs folyamatait:

„Itt anyaországi diákok és családok is megtalálhatók, de ugyanúgy a Kárpát-medence különböző területeiről és más diaszpórák közösségéből is itt vannak a közösség részeként”.

A sokszínű összetétel a Nürnbergi Magyar Iskolába járó gyerekek nyelvi és kulturális ismereteiben is tükröződik. Vannak az elmúlt néhány évben kitelepült magyar családok, vannak olyan családok, ahol a gyerek már itt született a diaszpórában, vannak a magyar–nem magyar családok, és a Nürnbergi Magyar Iskolába jelenleg egy nem magyar–nem magyar család is járítja a gyerekeit.

A gyerekeiket a Nürnbergi Magyar Iskolába küldő családok motivációi is eltérőek. Egyesek csupán a saját kultúrához való érzelmi kötődés miatt íratják be a gyerekeiket, mások már évekként előre terveznek, és tudják, hogy néhány éven belül haza szeretnének települni.

2018-ban megalapították a Magyar Kultúrát Németországban Támogató Egyesületet, hogy az iskola mögött legyen jogi entitás is. A korábbi felszólalókhoz kapcsolódva Pereszlenyi Erika kiemelte annak a jelentőségét, hogy a magyar iskolában végzett munka bekerülhet a gyerekek bajor bizonyítványába. A tudás- és értékközvetítés mellett az iskola közösségformáló szerepe is felhívta a figyelmet: a legidősebb diák 19 éves, és még mindig bejár a többiekkel, mert ilyen erős baráti szálak alakultak ki.

Az iskola jövőbeli céljaihoz tartozik még a szülőkkel és a társ-szervezetekkel való kapcsolatépítés, valamint az iskola és az oktatás digitalizációja – ez utóbbi az idei tanévben már el is kezdődött.

Az iskola kitűzött céljainak megvalósításához igénybe tudja venni a KCSP ösztöndíjasainak munkáját, az idei tanévben Juhász Gergely ösztöndíjas két csoport oktatásával, a kollégák támogatásával, kiegészítő tananyagok, olvasmányok összeállításával, pályázatírással és egyes tanulói alkalmazások oktatásban való meghonosításával tud hozzájárulni az iskola munkájához.

A pedagógiai dimenzió



A fent vázolt sajátos oktatási helyzet sajátos pedagógiai megközelítést is igényel. Nevelői-oktatói tapasztalatairól Martonosi Adrienn, az iskola volt tanára számolt be.

Miképpen lehet motiválni a gyerekeket arra, hogy még szombaton is iskolába járjanak?

„Adott egy szombat reggel, adott egy kamasz gyerek, adott egy korán kelés, és még tanulunk is valamit! Hogyan lehetne ezt úgy a gyerekeknek „eladni”, hogy örömmel járjanak az iskolába? Mert a kicsiket a szülő még megfogja, és behozza az iskolába. De mi lesz a nagyokkal? Ezért gondoltunk arra, hogy közösséget építsünk, és majd a közösség fogja őket becsalogatni az iskolába.”

Fontos emellett, hogy az iskola minél kevesebb nyomást gyakoroljon a tanulókra, megeremtve ezzel egy lehetőleg stresszmentes környezetet.

„Mindenképpen a stresszt mint faktort le kell róluk szedni, hogy örömmel jöjjenek iskolába. Tehát itt nincs olyan jellegű számonkérés, itt nincs olyan jellegű feleltetés, vagy bármilyen stresszfaktor, ami miatt ő ne akarna bejönni.”

Martonosi Adrienn a pedagógiai értékelésben a pozitív szóbeli megerősítéseket tartja célravezetőnek. A tanulás támogatásában nagy szerepet tulajdonít az élményeknek.

„Úgy tanuljanak a gyerekek, hogy ne is vegyüek észre, hogy tanulunk.”

Ahogy az otthoni iskolákban, úgy a hétvégi iskolában sincs két egyforma csoport, így a módszertani eszköztárt mindig az adott csoport igényeire kell szabni.

Tananyagok a hétvégi iskolák számára

A hétvégi magyar iskolák sajátos helyzetükből adódóan csak részben tudják hasznosítani azokat a tananyagokat, amelyek a magyarországi iskolai használatra íródtak. Ezért a korábbi években mindig szükség volt saját készítésű kiegészítő anyagokra. De mennyire segítene a helyzeten egy kifejezetten a hétvégi iskolák

folytatás a 4. oldalon

BUOD oktatásügyi konferencia 2019. február 9.

igényeire szabott új tankönyv? Tekintettel a fent említett szerteágazó életutakra Martonosi Adrienn nem is egy hétvégi iskolának íródott tankönyvet, hanem inkább egy tudásadatbázist tartana kívánatosnak, amelyhez a tanárok, diákok és szülők is hozzájárulhatnak. Legyen szó akár tankönyvről, akár tudásbázisról, a tanulók figyelmének lekötésére a tanároknak a feladatok és tevékenységek sokszínű és változatos eszköztárára és alkalmazására van szükségük.

Egy hétvégi iskolák számára íródott tankönyv (vagy tudásbázis) kompakt segítséget tudna nyújtani tanulóknak és szülőknek egyaránt, mert a fénymásolt vagy saját készítésű kiegészítő anyagok gyakran elvesznek. A célsoportra szabott tartalmak ezenkívül hozzájárulnának a tanulók motiválásához, lehetőséget tudnának biztosítani a differenciált órávezetéshez.

Népi játékok a személyiségfejlesztés szolgálatában



A BUOD konferenciájának utolsó előadója Balatoni Katalin neveléstudományi kutató, táncpedagógus, az „Így tedd rá!” program ötletgazdája volt, aki a népi játékokban rejlő személyiségfejlesztési lehetőségekről beszélt.

„Nagyon fontos megtalálni a magyar kultúrában is a valós értékeket, ugyanis évtizedeken keresztül nagyon tudatos módon ezeket az értékeket stilizálták és rombolták. Nagyon

sok generáció nem megfelelően tudott szocializálódni: nem tudunk minden esetben a magyar kultúrán belül értékeket felismerni. Ez nem a mi hibánk, hanem olyan történelmi múlt áll mögöttünk, ami erre irányult.”

Miért fontosak a népi játékok?

„Nem csak azért, hogy a hagyományainkat őrizzük, hanem tudnunk kell azt, hogy a paraszti kultúrában a gyerekek a népi játékon keresztül tanultak meg mindent: a teljes szocializációs folyamatukat áthatotta a játék.”

Korábban ezeket a népi játékokat azért alkalmazták, hogy a gyerekek jól érezzék magukat, ugyanakkor mai pedagógusi és kutatói szemmel definiálni lehet az egyes játékok komplex kompetenciafejlesztő hatását. Számos oktatási intézmény gyakorlatában a népi tánc és a népi játék mégsem azok fejlesztő hatása miatt kerül be a foglalkozástervbe, hanem azért, mert abból látványos produktum tud születni – például valamilyen iskolai műsoron vagy rendezvényen. Hogy miképpen lehet a népi játékokat és a néptáncot a személyiségfejlesztés szolgálatába állítani a gyakorlatban, azt megtudhatták azok, akik a konferencia másnapján, február 10-én részt vettek Balatoni Katalin egész napos módszertani workshopján.

A tartalmas előadásokat a résztvevők közös eszmecsereje követte, ahol az egyes szervezetek tagjai megvitatták az aktuális terveiket, tapasztalataikat. Az új ismeretek mellett új ismeretségek születtek, amelyek talán egy-egy későbbi együttműködést is megalapoznak. Köszönjük mindenkinek, hogy ellátogatott Nürnbergbe!

Juhász Gergely, KCSP ösztöndíjas



Itt a farsang, áll a bál... Jelmezbál volt a Hannoveri Ovi-Suliban

Jó hangulatban zajlott a Hannoveri Ovi-Suli farsangi mulatsága február 24. délutánján. Szép számmal érkeztek családok, közel 30 gyermek bújt jelmezbe.

A Hannoveri Ovi-Suli korábbi vezetője, Szabóné Kliment Anita családjával hamarosan visszatér Magyarországra, így januárban átvette tőle a stafétát Üveges-Rodina Zsuzsanna. A farsangi mulatságnak is ő volt a főszervezője, munkáját Vörös Eszter és Vatra Alexandra segítették.

A januári ovi-sulis alkalom középpontjában az évszakok álltak, a jelenlévők közösen tanulták meg Csanádi Imre: „Kergetőző

négy testvér” című megzenésített versét. A farsang szervezői ezért úgy döntöttek, megszemélyesítik a négy évszakot, így utalnak vissza az előző alkalom tartalmára.

A gyülekezés és a helyszín feldíszítése után bemutatkoztak a jelmezesek. Ezt követte az énektanulás („Itt a farsang, áll a bál...”), több népi játék, illetve a néptáncoktatás.

A sok mozgás, ugrádozás után jólesett az uzsonna a farsangi fánkokkal és az elmaradhatatlan virslivel.

Az uzsonnát követően került sor a tombolahúzásra, majd az önfeléd játékra és fogócskára, amíg csak el nem jött egy-egy család hazaindulásának pillanata.

Adamekné
Németh Zsófia,
KCSP ösztöndíjas





Farsangi mulatságok kicsiknek és nagyoknak Gyerekfarsang és farsangi bál Nürnbergben

A Nürnbergi Magyar Kultúregyesület 2019 februárjában két farsangi programmal is kedveskedett a helyi magyarságnak. A hónap elején a gyerekek és a családok, február végén pedig a felnőttek örülhettek az egyesület rendezvényeinek.

Farsangi mulatság gyerekeknek a Nürnbergi Magyar Gyerekcsoport szervezésében

2019. február 2-án a Nürnbergi Magyar Gyerekcsoport önkéntesei a St. Ulrich gyülekezeti termébe várták a vendégeket a nürnbergi magyar gyerekek egyik legnépszerűbb programjára, a farsangi mulatságra. A gyerekek (és a bátrabb anyukák és apukák) a barkácsolás mellett különböző ügyességi játékokat próbálhattak ki Turi Veronika gyógypedagógus és animátor, a gyerekcsoport önkéntese segítségével.

A játékok és a kézműveskedés után elérkezett a jelmezes verseny ideje: a gyerekek és szülők büszkén vonultak fel kéttagú zsűri előtt, és volt is mire büszkének lenniük! A vendégek ugyanis nem vették félvállról a készülődést, és számos kreatív jelmeztöltet mutattak be – a zsűri nagy meglepetésére. Tigrisek, nyulak, angyalok, szuperhősök, szakácsnők, robotember, tengeri csillag – csak néhány példa arra, hogy mivel rukkoltak elő a családok. De megtisztelt minket jelenlétével a sötét nagyúr, Darth Vader is.

A jelmezek bemutatása és a zsűrizés után együtt izgulhattak a családok, ugyanis következett a tombola szebbnél szebb ajándékokkal. A farsangi mulatság alatt, mint megannyi más rendezvényünkön, most is ünnepi asztal várta a vendégeket különböző házi finomságokkal.

Farsangi bál felnőtteknek

2019. február 23-án végre eljött a felnőttek ideje. Ami a jelmezek kreativitását illeti, a gyerekfarsang magasra tette a lécet, így már vártam, hogy a nagyok rendezvényén az itteni vendégek milyen ötletekkel állnak elő. De nem csak ezért volt izgalmas ez a buli. Szeptemberi érkezésem óta már ez volt a Nürnbergi Magyar

Kultúregyesület negyedik telt házassá bálja, ráadásul a fellépők, Ica és Dodi jelenlegi és egykori tanítványaim. Büszke is voltam rájuk!

Ahogy közeledett a bál napja, úgy gondoltam, hogy jó lenne egy kis KCSP-s kapcsolatépítés is. Meghívtuk Wenczel Flórárt Regensburgból, aki örömmel eljött, és még zsűritagnak is beállt a felnőttek jelmezes versenyén. A felnőtteknél is nagyon látványos kosztümök mutatkoztak be: olajsejkek, boszorkányok, kapitányok és matrózlányok, fegyencek jelentek meg a táncterén, és még sorolhatnám. A legjobbak a zsűrizés után jutalomban részesültek, utána együtt buliztak az Ica és Dodi által előadott slágerekre.

Hogy a gyerekek vagy a felnőttek farsangján voltak-e jobbak az öltözékek, nagyon nehéz eldönteni. Az viszont biztos, hogy egyik program – a mintegy 70 fős gyerekfarsang és a több mint 200 fős felnőtt farsang – sem jött volna létre az önzetlen segítők támogatása nélkül, amiért ezúton is köszönet jár.

Juhász Gergely,
KCSP ösztöndíjas



Farsangi ünnepség Berlinben – Az Iszkiri zenekar koncertje



Február 23-án, délután 3 órától tartottuk télúzó mulatságunkat. Mint mindig, most is mindent megtettünk azért, hogy izgalmas és értékes programot állítsunk össze. Az „Autót vezet a manó” világslágerrel büszkélkedő Iszkiri zenekart hívtuk el Magyarországról, akik azonnal magukkal ragadták a

közönséget, fantasztikus hangulatot teremtettek. Nagyon nagy élmény volt mindenki számára a négy lelkes zenész apuka humoros, energikus, a közönséget teljességgel bevonó és megmozgató előadása.

A koncertet a magyar ovisok rövid előadása előzte meg. Télbúcsúztató, tavaszhívó kis programunk után kezdődött a várva várt koncert. Miután mindenki jól kitancolta magát, kezdődhetett a jelmezes fel-



vonulás, majd közös játékkal, hócsatával és lufis játékokkal zártuk a napot. A program alatt végig volt lehetőség az arcfestésre, kézműveskedésre, és természetesen a határtalan eszemizomra.

Nagyon köszönjük mindenkinek, aki eljött, igazán jó hangulatot teremtettünk együtt!

Szalay Zsófia, KCSP ösztöndíjas



A Regensburgi Konzuli Magyar Iskola farsangja



Idén harmadik alkalommal rendezte meg a most már hagyománynak tekinthető farsangi mulatságát a Bajorországi Magyar Iskola Regensburgi Konzuli Iskolája. Nem csupán az iskola diákjai, óvodásai és babái vehettek részt családdal a farsangon. A rendezvény nyilvános volt, szívesen látták a külsős gyerkőcöket is.

Bár ezen a hétvégén már gyönyörű tavaszi idő uralkodott, a télűzés nem maradhatott el. Szép számmal gyűlt össze a gyereksereg a legkülönbözőbb jelmezek sokaságát sorakoztatva a nagyérdemű elé.

Belépve a regensburgi Sport-Club nagytermébe, melyért ezúton is köszönet Heinzinger Mariannak, megkezdődhetett az első közös program: a díszítés. Nem kellett sok idő, és már lufik repkedtek mindenfelé, színes szalagok borították a lámpákat és felállt a fényképezős paraván is, amelyre sárkány, lovag és királylány alakokat festett a KCSP itteni ösztöndíjasa. Beállhatott mögé, aki akart, és egy-egy fénykép erejére mosolyoghatott az üres arcok helyén. A lufik meglehetősen rövid életűnek bizonyultak. Nehezen bírták ugyanis a rájuk hasalást, a sok ölelgést és szeretetet, így sorra pukkantak szét, de szerencsére mindig akadt tartalék.

Az est fő mutatója természetesen a jelmezbemutató volt. Kicsik és nagyok, sőt, akár a felnőttek is bemutathatták, milyen jelmezzel óhajtanak ráijeszteni a télre. Először egyenként, majd együtt körbesétáltak a teremben. Tűzoltóktól elkezdve, katicabogarak sokaságán át, kalózhercegnőkön és nindzsákon keresztül az unikornisokig és cowboyokig mindent meg lehetett találni. A független bírálóbizottság nem is tudott



hamarjában dönteni, így csoportonként osztották ki a nyereményeket, amelyek házi készítésű torta és emléklap formájában jelentek meg, nem is beszélve a különböző apró csokikkal és cukrokkal teli kincsesdobozról, amibe belemarkolhatott mindenki, akár mancsa volt, akár patája, keze vagy ízelt lába. A jelmezbemutató után néhány vállalkozó szellem hozott el egy keveset a magyar zenei kultúra múltjából, hogy szórakoztassa az egybegyűlteket: a „Tátika” nevű műsor következett. A Konzuli Magyar Iskola legnagyobb csoportjából négy bátor lány állt össze. Nekik köszönhetően, ha a zenekeverő pultnál álló „Dj Dir” nem is játszott volna le a Fresh „Táncolj még!” című számát, egyéni előadás formájában mégis meglevenedhetett a közönség előtt a 90-es évek slágere. És kikről vehették volna a példát bátorságban ezek a lányok, ha nem a szüleikről, akik közül ketten-ketten szintén kiálltak, hogy megcsillogtassák előadói tehetségüket. Így köszönthetjük a további sztárvendégeket: Josh és Jutta előadták a „Fagyos a szívem” című nótát, majd nem kisebb sztárpár érkezett, mint Korda György és Balázs Klári, akik szintén borzasztó nagy sikert arattak. A zenés magyar nosztalgiahangulat záró akkordja az „István, a király” című rockoperából érkezett Koppány vezér személyében, aki csak annyit kérdezett „a válasza várva: rabok legyünk, vagy szabadok?” Ezután véget ért a programfüzet, kezdődhetett a szabad „ereszdelahajam”. Mindenki táncolhatott, vacsorázhatott, énekelhetett, fényképezkedhetett, kinek mi esett jól. Az apróbbak kihasználták, hogy csúszhattak és mászhattak, a felnőttek pedig többnyire beszélgettek, miközben élvezték a háttérben szóló magyar dalokat.

A hangulat mindenestre kitűnőre sikerült. Mindenki megtudta, milyen érzés regensburgi konzuli iskolásnak lenni. Mert ez bizony egy olyan közösség, ahol még az igazgatót is táncra lehet hívni. Ahol az együtt szervezett programokon igazán otthon érezheti magát az ember. Ahol szabadon kiélhető a kreativitás. Ahol megbízható és támogató közösséget talál az, aki németországi magyarként a helyét keresi a világban. Ahol többé senki nincs egyedül. Mert ez a Bajorországi Magyar Iskola.

Wenczel Flóra, KCSP ösztöndíjas

Demonstráció Hamburgban

Mint ismeretes, a Marosvásárhelyi Orvosi, Gyógyszerészeti, Tudomány- és Műszaki Egyetem román vezetése, miközben minden úton gátolja egy önálló magyar tannyelvű orvosképző kar létrehozását, aközben – értesítéseink szerint – angol tannyelvű orvosképzési kampuszt tervez Hamburgban létesíteni.

Erről jelent meg a „der Tagesspiegel” napilapban egy hirdetés a marosvásárhelyi egyetem rektorának képével. Az elmúlt napokban felkeresett bennünket annak az egyesületnek az elnöke, amely évek óta a marosvásárhelyi magyar nyelvű képzés megtartásáért küzd. 2019. február 27-én Ádám Valériánnal Hamburgban jártunk, hogy információt kapjunk a szeptemberben induló angol nyelvű orvosi képzést hirdető intézményről. Ám meglepetésünkre csupán a postaládán lévő címkék és üres irodahelyiség fogadott bennünket.

Nem segítette a kiigazodásunkat az a tény sem, hogy a német napilapban megjelent, diákokat toborzó hirdetésen megadott telefonszám nem létezett. További furcsaság, hogy bármiféle bemene-

tyűintéző pedig Hamburgtól kb. 200 kilométerre vette fel a kagylót. Személyesen tehát senkit nem tudtunk elérni.

Felmerülhet a kérdés, hogy miért fizetne bárki is 25 ezer eurót egy évre, amikor ugyanúgy román diplomát szerezhet, mint a marosvásárhelyi egyetemen ennek az árnak a töredékéért.

Másnap a hamburgi városháza előtt tartottak figyelemfelhívó akciót, amelyen magyar, román és német nyelven is tájékoztatták a demonstráció céljáról a jelenlévőket. A szervezés háttérét a BUOD, azaz a Németországi Magyar Szervezetek Szövetsége biztosította, de az Észak-Németországi Magyar Református Lelkigondozói Szolgálat is képviseltette magát.

A szervezők, Ádám Valérián és Köllő Gábor az Echo TV-ben is nyilatkoztak az ügyről, országos nyilvánosságot biztosítva a történeteknek.

A figyelemfelhívó akciók tovább folytatódnak, Brüsszelbe és Strasbourgba is szerveznek a jövőben megmozdulásokat. Ami-

ben biztosak lehetünk, hogy a több mint 400 figyelemfelhívó demonstrációt maguk mögött tudó szervezők minden követ megmozgatnak a marosvásárhelyi egyetem ügyében.

Deli Csanád,
KCSP ösztöndíjas



Disznótoros bál a Hannoveri Magyar Egyesület szervezésében

Idén is megrendezésre került a már hagyományosnak számító vidám zenés-táncos esemény, amely nem nélkülözte az ínycsiklandó és igen laktató ételek jelenlétét, s ezek viharos gyorsaságú fogyását sem. Ez évben február 9-e volt az a dátum, amelynek estéjén több mint 170-en gyűlhetünk össze a már sokféle egyesületi rendezvénynek helyt adó, s ilyen módon bevált helyszínen, a Treffpunkt Alt Laatzen étteremben. A bálnak az elmúlt években minden bizonnyal jó híre ment az Észak-Németországban élő magyarok között, hiszen Alsó-Szászország minden részéből érkeztek vendégek, sőt, azon túlról is – a legelszántabbak Krefeldből, Düsseldorfból keltek útra.



Az este regisztrációval és ezzel együtt üdvözlőtallal (jellemzően pálinka) indult, egyeseknél fokozva, másoknál megalapozva az oldottabb hangulatot. Sok közelebbi és távolabbi ismerős üdvözölhette egymást örömmel az ezt követő időben. Az estét Nöllenburg Gabriella, az egyesület elnöke nyitotta meg. A megkezdett baráti beszélgetések

aztán vacsora közben sem maradtak abba, bármennyire is tartja magát a mondás, hogy „magyar ember evés közben nem beszél”.

Ezután Réti László (a Hannoveri Operaház énekese) tolmácsolásában hallgathattuk meg Erkel Ferenc: „Bánk Bán” c. operájából Bánk áriáját, majd Kálmán Imre: „Marica grófnő” c. operettjéből a „Mondd meg, hogy imádom a pesti nőket”, valamint a „Hej, cigány” c. dalokat. Zongorán kísérte File Zsolt.

Az este-éjszaka további részében az „Andi és a partizánok” nevű formáció szolgáltatta a talp alá való muzsikát, amire a vendégek nagy lelkesedéssel táncoltak, ki-ki vérmérsékletének megfelelően. Aki ott volt, elégedetten hagyhatta el a helyszínt: minden adva volt a vidám és felszabadult időtöltéshez.

Ami pedig ennek a bálnak is lényeges célja volt a közösségi élmény és az önfeloldozó szórakozás megélésén túl, az a Hannoveri Magyar Egyesület pénzügyi támogatása. Ez az est ugyanis az egyesület egyik legnagyobb bevételi forrása, amelyből a többi, év közben megvalósuló programot finanszírozni tudja, a teljes helyi magyar közösség javára, nyelvünk és hagyományaink őrzésére. Tehát aki ott volt, az a helyi magyar kulturális életet is támogatta, mely számos családnak jelent kapcsolatot magyar gyökereivel akkor is, amikor talán épp nem tud Magyarországra látogatni – köszönet ezért a támogatásért!

Jövőre hasonlóképpen várjuk honfitársainkat!

Adamek Norbert



Zenei-irodalmi est a Magyar Kultúra Napja alkalmából Hannoverben „Barátaim, az életet érdemes élni...”

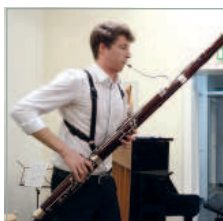


Színes kulturális program várta mindazokat, akik ellátogattak a hannoveri (német) református egyházközség Lavesallee 4. szám alatti épületébe 2019. január 19-én este. A Hannoveri Magyar Egyesület kulturális műsorát idén György Levente, a Theater für Niedersachsen

magánénekeسه állította össze, és Nöllenburg Gabriella mellett ő volt az est házigazdája is.

Az est kezdetén az életöröm szavai csendültek fel, mintegy mottóként, egy Lehar-árián keresztül (Freunde, das Leben ist lebenswert, Giuditta), Anton Kuhn nyugalmazott operaénekes (tenor) tolmácsolásában, aki bár svájci származású, jártas a magyar operettszerzők műveinek előadásában.

György Levente célja a program kialakításakor az volt, hogy környékbeli ismert, magyar származású zeneművészek – Kozák László, hegedű, File Zsolt, zongora – invitálása mellett megismertesse az egybegyűltekkal a Hannoverben tanuló fiatal zenei tehetségeket.



Dolfin Benjámint, miután egy évet elvégzett a budapesti Liszt Ferenc Zeneművészeti Egyetemen, szeptember óta Bogányi Bence fagottművész növendéke Hannoverben (Hochschule für Musik), célja, hogy majdani szólistaként egy németországi zenekarban kapjon állást. Maksay Csaba Kolozsvárott született, 2017 októberétől tanul csellistaként Hannoverben, ugyanabban az intézményben, mint Benjámint. Mindig szívesen zenél magyar közönség előtt. Gombai Sára kilencedikes, 15 éves gimnazista a Herschelschule Hannover zenetagozatos osztályában, ahol fuvolázik. 6 éves kora óta gitározik, jelenleg a Music College Hannover intézményben fejleszti tovább gitár- és énektudását. A Hannoveri Magyar Egyesület programjain immár 5. éve nagy örömmel vesz részt.

Mindemellett a környékbeli magyar származású műkedvelők is lehetőséget kaptak a szívükhöz közel álló magyar versek, irodalmi szövegek, dalok előadására (Pócsi házaspár, a KCSP tavalyi és idei ösztöndíjasai, Szilágyi István, dr. Cs. Nagy Gábor, Tölgyesi Zita), illetve sor került a Szentegyházi Filharmónia bemutatására is (Haáz Katalin).

Az est további különlegessége volt Arany János „A walesi bárdok” című költeményének előadása (dr. Cs. Nagy Gábor) zenei kísérettel (Johannes Brahms e-moll csellószonáta, első tétel, Maksay Csaba, cselló, György Levente, zongora). Tudni illik, hogy mindkét mű ugyanazon történelmi időszakban, az 1860-as évek elején született.



A családi hangulatú műsort magyar specialitásokat felsorakoztató svédasztalos vacsora követte, majd a még jelenlévő művészek örökzöld magyar melódiákat szólaltattak meg hangszeres kísérettel, megénekeltek és megtáncoltattak az egybegyűlteket. Úgy vélem, az est folyamán bárki megízlelhette az „élet jó ízét”, amely minden viszonyosság mellett osztályrésze (volt) a magyar népnek is, minden időben.

Adamekné Németh Zsófia, KCSP ösztöndíjas



Cserkész kooperáció Plönben

Hamburgi és berlini cserkészek közösen járták be Plönt és környékét



2019.01.18. és 21. között a Plön melletti Kossauban téli portyán vett részt a hamburgi csapat, kiegészülve a berlini Boglárka őr néhány cserkészeivel.

Még az ősszel megfogalmazódott az a terv, hogy a két észak-német nagyváros cserkészeit megismertessük egymással. A tervet szerencsére megvalósítás is követte. Így rendeztük meg a Plön melletti Kossauban a hamburgi és a berlini cserkészek közös téli portyáját.

A portya előtti utolsó héten még nagyban folytak a bevásárlások, egyeztetések, megbeszélések a csapatok és a vezetők között. Mind a vezetők, mind a gyerekek nagy izgalommal várták a péntek estét, amikor is autókkal indultunk a portya helyszínére, és ténylegesen kezdetét vette a nagy kaland.

Az államalapításhoz a Sarolt vezette autó ért elsőként oda, majd Géza és István is hozott egy-egy csapatot. Miután mindenki elfoglalta a szálláshelyét, összegyűltünk egy kis ismerkedésre, ugyanis Hamburgból összesen 15 fő, Berlinből pedig öt fő érkezett. Ezt követően közös táborúztunk, illetve a helyett táborgyertyán vetítettünk részt. A táborgyertyán nagy feladat elé állították a haragos, morcos smile-t, át kellett írnia a valóságot, és meg kellett tanulnia mosolyogni. Ez az üzenet adta a lelki alapot a hétvégénknek – nem mindegy, hogy miként állunk a világhoz, mert az nem csak magunkat határoz meg, hanem kapcsolatainkat, közösségünket is befolyásolja.

A keretmesénkbeli Géza fejedelem sírja mellett virrasztó Sarolt esti aggodalma nem volt alaptalan, mert reggelre megérkezett Koppány, és követelte a trónt. István nem hagyta magát, és lábait, energiáit nem kímélve bejárta „kis” csapatával a plöni birodalmat, ismereteket szerzett a környező településről, templomokról, kastélyokról. Köd előtte, köd utána – ezen az északi településen, noha pénteken és vasárnap alig lehetett látni a ködtől – szombatra olyan tiszta idő lett, mint amilyen nyáron sincs, és így ragyogó napsütésben vehettük szemügyre a várost és környékét. Vadludak százait láttuk egyszerre felröppenni, vaddisznólabnyomokat és rókalyukat is láttunk, valamint a festői szépségű Plön utcáit, nevezetességeit is megismertük. Azonban ennyi még nem volt elég szombatra! Miután az energiaszintünket egy jó adag pörkölttel feltöltöttük, még egy időutazáson is részt vettünk a berliniek vezetésével. Egész konkrétan a múltból Bi-Pi, a cserkészet alapítója, a jövőből pedig egy cserkészlány látogatott el hozzánk.

Koppány másnap már nem csak fenyegetőzött, hanem egész hadsereggel kezdte ostromolni a várat, de a hatalmas számhá-

borút nem ő, hanem István nyerte, így Koppány vezért felnégyeltük, Istvánt pedig Magyarország királyává választottuk. „Éljen István, a bölcs és igazságos, éljen István fejedelem!” – énekeltük mindannyian.

A koronázási ceremónián min-



denki részt vett, aki csak számított, de az ezt követő lakoma után, sajnos, már vissza kellett indulnunk otthonainkba. Megható volt látni a frissen született barátságokat, a gyerekek ölelkezését és a mindenütt felhangzó kérdést, hogy mikor találkozunk legközelebb.

Célunkat elértük, magokat vetettünk a gyerekek szívébe, mind a magyarság megtartása, mind az egymás iránti szeretet, barátság kialakulását tekintve. Mi vezetők pedig már a jövőbeli terveket szőjük, az újabb találkozásokat tervezzük.

Köszönjük a berliniek segítségét, örülünk, hogy együtt portyázhattunk! Nagy élmény volt, erről beszéljenek a képek, melyeket Bakó Ádám készített:

<https://www.korosiprogram.hu/galeria/kepek/cserkeszfiu-cserkesz lany-szeddlabad-partjan>

Kövics Kitti, KCSP ösztöndíjas

Meghívó



a Nürnbergi Magyar Kultúregyesület alapításának

50 éves

évfordulója alkalmából rendezett
ünnepi programra

1969 - 2019

2019. október 19. (szombat)
15-21 óra

LUX díszterem:
Leipziger Str. 25, 90491 Nürnberg

További információ:
www.ungarninnuernberg.de
info@ungarninnuernberg.de






Elsőbálozó cserkészek a Frankfurti Magyar Bálon

Királyi, fejedelmi udvarok fényét idézte a cserkészek palotás tánca



Több mint hétszáz vendég előtt léptek fel a 84. számú Lehel Vezér Cserkészcsapat leányai, ifjai a Frankfurti Magyar Bálon a hofheimi Stadthalle városcsarnokban 2019. február 16-án.

Az idei immáron az 53. jótékonysági est volt a Frankfurti Magyar Bál sorában. A jeles eseményen, amely a stuttgartit követően a második legnagyobb magyar bál Németországban, palotást és gömőri csárdást táncoltak az elsőbálozó cserkészek. A 84. számú Lehel Vezér Cserkészcsapat a jótékonysági bálra tombolával is készült: a szülőikkel együtt csomagolták a felajánlott ajándéktárgyakat, amelyeket a vendégek nagy örömeire soroltak ki az est folyamán.

A magyar lányok és fiúk Kaján Katalin operettműsorát követően léptek a táncterre ragyogó ruhákban. A palotást fergeteges tapssal hálálta meg a vendégsereg, éppúgy, ahogy az idősebb cserkészek gömőri csárdását, a Cifra és a Rezeda táncegyüttesek fellépését is ropogós taps és éljenzés kísérte.

A németországi magyarok rangos bálját megtisztelte jelenlétével Szegner Balázs főkonzul és Kardos Levente külgazdasági attasé Düsseldorfból, Spiller Krisztina, magyar közösséggel való kapcsolattartásért felelős diplomata Münchenből, valamint számos Frankfurtban és környékén élő jeles magyar személyiség.

A Szent Erzsébet Magyar Katolikus Egyházközség által szervezett Frankfurti Magyar Bál és Táncház 2020. február 1-én újra várja vendégeit.



Budaházy Árpád,
KCSP ösztöndíjas

Stuttgarteri Jótékonysági Magyar Bál



Az év egyik legkiemelkedőbb és legnagyobb szabású rendezvénye a stuttgarti Magyar Jótékonysági Bál. Idén 44. alkalommal jöhetett létre az esemény, ami nem csak a Stuttgartban és környékén élő magyarság számára nagyon fontos, hanem a Németországban, Svájcban, Franciaországban, Ausztriában élő magyarság számára is, hiszen az említett országokból – ahogy minden évben – most is hatalmas számban érkeztek. A bálon több mint 1200 résztvevőt üdvözölhettünk.

A magyar bál impozáns körülményeit nem csak az elegáns bál ruhák, az ünnepi ételek, italok és pincérek adják, hanem a tér, amit a jellem és a közös összetartástudat, a magyarságtudat alkot. A bált megjelenése, sokszínűsége és szervezetsége miatt is évek óta az egyik legszebb bálként emlegetik.

Már érkezéskor is szembetűnő az épület belső díszítése, ami rendkívül különleges keretet adott a résztvevők számára a bál hangulatának megteremtéséhez. A bál sokszínűségét a két mulatósi helyszín is segítette: a nagyteremben szóló bál muzsika és zenészek, a másikban a magyarországi Dúvó zenekar. Mindkét helyszínen hosszan az éjszakába nyúlóan folyt a mulatozás, baráti beszélgetések, találkozások.

Az est egyik legkülönlegesebb része a bál előtti műsor volt. Kezdeként a Dobó István Cserkészcsapat előadását láthattuk, a hét vezér vérszerződésének történetét, majd a Kis-Csöbörösök császárszállási koreográfiáját, utána a felnőtt táncegyüttes, a Csöbörösök Táncegyüttes új szászcsávási koreográfiáját. A táncelőadások után a nagyteremben elkezdődött a bál, ahol a jelenlévők a magyar könnyűzene legismertebb klasszikusaira mulathattak. A külső teremben gömőri, szatmári és szászcsávási táncokat tanulhattak az érdeklődők, amit majd táncbázis követett.

A legjobb gyógymód az önmagunkba nézés és a tartalmas együttlét ismerőseinkkel, barátainkkal, családunkkal. A stuttgarti Magyar Jótékonysági Bál remek alkalom az együttlét megéléséhez, egymás mosolyának felkutatásához, hiszen a nem az anyaország határain belül élők tudják a legjobban, József Attila szavait kölcsönözve: „...*Hiába fűrésztöd önmagadban, csak másban moshatod meg arcodat...*”

Vajda Máttyás, KCSP ösztöndíjas



Koncert és bál Schwertében – magyarosan

2019. február 22-én, pénteken újra nagy élményekben lehetett részünk. Ezen az estén rendeztek Schwertében koncerttel, néptáncműsorral egybekötött magyar bált a schwertei vitéz Stefan Simon, a németországi törzs székkapitányának szervezésében. Nagy lelkesedéssel indította, vezette, kézben tartotta az eseményt, ami végül nagy sikerrel zárult, felejthetetlen emléket adva a sokfelől érkező német és magyar vendégeknek. Helyszínül a St. Marien plébánia közösségi háza szolgált.

A programokon kívül a vendégszeretet, a dekoráció, az ételek-italok is megalapozták a hamisítatlan magyar hangulatot.

Magyarországról Patai Benő primás érkezett 6 tagú cigányzenekarával, hogy biztosítsák számunkra a talpalávalót. A zenekar a



„Milleniumi Zenekarok” versenysorozaton elnyerte az összesített első helyezést. Repertoárjuk a könnyű klasszikusoktól (pl. operett, Magyar rapszódia) egészen a tánc- és örökzöld zenéig minden zenei stílusra kiterjed, hallgatóik legnagyobb örömére.

A műsor a zenekar fantasztikus koncertjével kezdődött, nagyon köszönjük nekik ezt az élményt, és az egész este folyamán nyújtott színvonalas előadásukat is!

Ezután Harisnyás Pippi lépett színre, a schwertei „Mini Gaudi”-től bájos produkciókat láthattunk: megmutatták, hogy Pippi valójában igazi magyar, és az amerikai cowboyok tulajdonképpen kivándorolt magyar csikósok.

Ezt követte változatos fellépésünk a hageni Vadrózsa Táncgyüttessel. Köszönettel tartozom mentoromnak, Münnich-Ákontz Ildikónak, hogy most is, mint mindig, áldozatos munkájával koordinálta felkészülésünket és részvételünket. A műsort az Erkel Ferenc zenéjére koreografált Palotással kezdtük, ami után Ildikó Kálmán Imre „Csárdáskirálynő” c. operettjéből énekelt – a közönség által is jól ismert és tapssal kísért – két részletet. Ebben az előadásban táncosként magam is közreműködtem. Ezt mezősegi, dunántúli, szatmári táncok követték, ennek során egyik társammal ketten verbunkot is táncoltunk a zenekar muzsikájára. A közönség nagyon lelkes volt, mindegyik produkciónkat kitörő örömmel fogadta, nagy tapssal hálálta meg. Igazán elégedettek lehetünk mindannyian a tartalmas műsor sikerével!

Az estéből hátralévő (sajnos) kevés idővel már szabadon gazdálkodhattak a jelenlévők. A zenekar fáradhatatlanul játszott, mi, táncosok pedig kifulladásig igyekeztünk megtáncoltatni kicsiket, nagyokat, fiatalokat és fiatalosakat, boldogokat és még boldogabbakat. Pihenésképpen a táncos lábú, de éhes vendégek a büféasztalról válogathattak, és a jó hangulatú, kellemes beszélgetések mellé még magyar bort is kortyolgathattak. Németek, magyarok és magyar érzésűek kitűnő időt töltöttek

együtt, nyelvi és országhatárokról való tekintet nélkül, amit megtapasztalni fantasztikusan felemelő volt ebben a felgyorsult világban, ahol a valódi értékek és emberi kapcsolatok megfakulni látszanak.

Egy Magyarországról érkezett vendégem is részt vett velünk együtt az előkészületekben és a bálon, ő így értékelte az eseményeket:

„Hatalmas, felejthetetlen élmény volt számomra, hogy közelebből is betekintést nyerhettem a mindennapi és a táncos életetekbe, és a színpalak mögé is. Nagyszerű érzés volt új embereket megismerni, kicsit belelátni a Magyarországtól távol élő magyarok hétköznapi küzdelmeibe és cseppet sem hétköznapi sikereibe. Az első pillanattól kezdve a hageni közösség természetes részének éreztem magam, akit őszinte barátsággal fogadnak, aki azért kiveheti a részét a feladatokból is, és aki kicsit magának érezheti azt a sikert, amiért keményen megdolgozott. Fantasztikus látni, hogy ennyire összetartó és tenni akaró közösségek van, akik minden nehézség ellenére is helytállnak, kitartva a valódi (magyar) értékek mellett. Nehéz, de szép feladat a Tiéd, áldozatok árán is megéri tenni, mint ösztöndíjas, ezért a nemes célért. Köszönöm, hogy láthattam, mit jelent magyarnak lenni egy idegen országban, és hogy megmutattad azt az utat, amin (a Vadrózsaival) közösen jártok! Minden elismerésem a munkáért, nagyon jól csinálod!”

Hálás vagyok az ilyen elismerő szavakért, ezek mindig megerősítenek abban, hogy jó úton járok, és büszkeséggel tölt el, hogy egy ilyen nagyszerű rendszer – a Kőrösi Csoma Program – szerves részeként hozzájárulhatok a diaszpórában élő magyarok életének teljesebbé tételéhez, és ezzel szoros összefüggésben másoknak is új élményeket adhatok.

Pacsura Dávid István, KCSP ösztöndíjas



A Csöböröcsök Táncegyüttes táncévtévégéje, edzőtábora Lenzkirchben



A Csöböröcsök Táncegyüttes negyedik alkalommal rendezte meg Dél-Németország mesés táján, Lenzkirchben a tánckurzusát, melynek elsődleges célja a szakmai fejlődés meg a közös feltöltődés.

A tábor sikerességét egyrészt a tartalmas és pozitív visszajelzések, másrészt a jelenlévők egyre növekvő száma mutatja. Idén több mint ötvenen vettek részt az edzőtáborban, ez az elmúlt évek legnagyobb részvétele. Ahogy minden edzőtáborban, most is új tánc- és zeneanyaggal ismerkedhettek meg a táncosok: Erdély egyik legkülönlegesebb és legszebb vidékéről, Székelyföldről származó nyáradselyei táncokkal és péterlaki zenével. A hétvége szakmai vezetője a két meghívott mester, Vajda Rozália és Vajda Levente volt, akik hitelességét nemcsak hatalmas tapasztalatuk és tudásuk, hanem emberi nagyságuk is bizonyítja. Az idei edzőtábor volt az első alkalom, hogy a korábbi kisebb zenekarok után először egy nagyobb négytagú banda szolgált a táncosokat. A Turai zenekar két állandó tagja, Turai András és Szabó Iván alkotta a banda magját, segítségként csatlakozott Czaier Péter, valamint Vajda Mátyás stuttgarti ösztöndíjas. Az esemény három

napot ölelt át. Az első este az érkezésé, találkozásoké, a szállás elfoglalásáé és a hajnalig tartó táncé volt. Másnap reggel kezdődött a táncoktatás, melyet két részletben, a délelőtti, majd a késő délutáni órákban tartottak meg. A táncoktatás után a nyáradselyei emberek legkedvesebb énekeivel ismerkedhettek meg a táncosok, természetesen, ahogy egész nap, élőzenés kísérettel. A vacsorát rövid pihenés követte, majd szintén hajnalig tartó beszélgetés, táncé következett. Az utolsó délelőtti táncoktatás összegezte a tanult táncokat, énekeket, zenéket, majd a szervezők, Kemény József és Kemény Ibolya, a stuttgarti Csöböröcsök Táncegyüttes művészeti vezetői, a tábor megálmodói, főszervezői és lelke is, megköszönték az együttlétet, a barátságokat, amelyek újonnan kötöttek, és a közös élményeket, amelyek még hosszan táplálni fogják a résztvevők mindennapjait.

Bár a tábor három napja hamar eltelt, felsorolni is nehéz a sok élményt, érzést, tapasztalatot, amit a hétvégén kaptak és megéltek a résztvevők. Az izzadsággal, barátságos beszélgetésekkel és élményekkel eltöltött órák formálják és hozzák létre az egységet, a közösséget.

Vajda Mátyás, KCSP ösztöndíjas



A Katolikus Magyar Egyházközség névadó ünnepe Frankfurtban Árpád-házi Szent Erzsébet a történelemformáló magyar szent

Takács Pál atya kezdeményezésének, áldozatos munkájának köszönhetően a Katolikus Magyar Egyházközség a 2018. november 25-i ünnepi szentmisét követően a Szent Erzsébet Magyar Katolikus Egyházközség nevet viseli a Limburgi Püspökség jóváhagyásával.

Nyugdíjba vonulását megelőzően Takács Pál atya huszonnyolc éven át volt a Frankfurtban élő magyar katolikus közösség lelkipásztora. Az ő kérésére és közbenjárására engedélyezte a Limburgi Püspökség, hogy az egyházközség neve Szent Erzsébet Magyar Katolikus Egyházközség legyen.

Az ünnepen együtt misézett Takács Pál atya és az aranymisést Wetzstein József klaretinus szerzetes atya. A hívek könyörgését a 84. számú Lehel Vezér Cserkészcsapat tagjai olvasták fel. A szertartást követően az Egyházközség agapéval várta a híveket. A cserkészek kolbászt sütöttek, kávét, süteményt, üdítőt szolgáltak fel a vendégeknek.

A frankfurti magyarokhoz kiváltképp közel áll Árpád-házi Szent Erzsébet, akinek a sírhelye a városhoz közel, Marburg gótikus templomában található. A Szent Erzsébet-templom építészeti tisztasága, a német gótika remekműve méltó módon tükrözi II. András magyar király és Meráni Gertrúd lányának történelemformáló személyiségét, kiemelkedő egyéniségét.



Az Árpád-házi szentek hosszú évszázadokon át formálták életünk példájával Magyarország és Európa szellemiségét, lelkeségét. Tiszteletük ében tartja bennünk a hitet, megerősíti világnézetünk alapjait, magyarságtudatunkat; jó tettek, embertársaink iránti szeretetre sarkall minket.



A marburgi Szent Erzsébet-templomot rendre felkeresik magyar zarándokok. Árpád-házi Szent Erzsébet sírját – amely ma üresen áll, mert Hesseni Fülöp, a hitújítás egyik vezére szétszórta a hamvait – mécsesek, rózsák, nemzeti színű szalaggal díszített koszorúk ékesítik. Erzsébet második gyermeke, Zsófia születésekor hálából huszonnyolc ágyas kórházat alapított, ahol segített a betegek, a leprások ápolásában. A kórház helyén található romoknál is magyar zarándokok koszorúira bukkanunk Marburgban.

A frankfurti egyházközség alapjait az 1931-ben pappá szentelt, majd 1946-ban erőszakosan kitelepített Feuerbach Péter tette le Majna-Frankfurtban. A Magyar Katolikus Közösség a Limburgi Püspökség 1979-ben kidolgozott szabályzata nyomán alakult át Magyar Katolikus Egyházközséggé; amelynek vezetését a tagok által választott Egyházközségi Tanács (EKT) látja el. A 2018. november 25-i névadó ünnepet követően Szent Erzsébet Magyar Katolikus Egyházközség gyűjti egybe a frankfurti magyar híveket.

Budaházy Árpád Pál, KCSP ösztöndíjas

Böjte Csaba testvér látogatása Münchenben



2019. február 22-én – Budapest, Bécs és Svájc után – Münchenben is ellátogatott Böjte Csaba testvér 8 gyermekével és kíséridejével, hogy a Dévai Szent

Ferenc Alapítványt támogatóknak személyesen is köszönetet mondjanak.

Érkezés és kiadás pihenés után a lelkes csapat vidáman indult el München főbb kulturális és történelmi nevezetességeit megtekinteni. A várost először látva kíváncsian és érdeklődéssel nézelődtek és hallgatták a városhoz és pompás épületeihez fűződő információkat, történeteket. Természetesen egy bajor vendéglő látogatása sem maradt ki a programból.

Amíg a gyermekek és nevelők a várost csodálták, ez alatt az idő alatt Csaba testvér az alapítványt támogató Förderverein St. Franziskus Deva e. V. elnökével, Huber Istvánnal szervezési és különböző projekt témákban tartott megbeszélést. Ezután a müncheni ferences kolostorban Ferenc-József atyát kereste fel, és egy beteg testvérünkhöz is ellátogatott.

A programok után a Münchener Magyar Katolikus Egyházközség nagy termében rendezkedett be a csapat az esti előadásra. A müncheni magyar közösség nagy örömmel fogadta ismét Böjte Csaba testvért és nevelt gyermekeit. Csaba testvér a bátorságról és a szeretet erejéről tartott előadásával lelkesítette a nagy számban összegyűlt közönséget. Az estét a dévai gyermekek szívhez szóló versekkel, énekekkel tarkított bemutatkozása színesítette. A

gyermekeket Páll Éva nevelő és Tihanyi Dániel musicalszínész készítette fel. (A teljes előadás megtekinthető a youtube csatornán „Böjte Csaba München 2019 Febr.22” cím alatt.)

Mikor ezek a gyermekek egy kicsi szezletet megmutatnak magukból, szomorú élettörténetükből egy-egy mozzanatot bátran ki mernek mondani, közben szemünk elé tárul, hogy az alapítvány és a nevelők által nyújtott „mentőöv” segítségével milyen fejlődésen mennek keresztül, ilyenkor újra tudatosodik bennünk, hogy minden támogatásunk a jobb jövőhöz való hozzájárulás.

A Dévai Szent Ferenc Alapítványt támogató németországi egyesület azon dolgozik, hogy összekötő kapocs lehessen a jószándékú németországi támogatók és az erdélyi alapítvány között. Fennállásának elmúlt négy évében számos kisebb és nagyobb projektet sikerült támogatniuk, legyen szó a gyermekek oktatásáról, utaztatásáról, a keresztszülei program népszerűsítéséről, az otthonok épületeinek, műszaki berendezéseinek fejlesztéséről, segélyszállítmányok eljuttatásáról, illetve léleképítő találkozók szervezéséről Csaba testvérral. Nagy örömmel várunk mindenkit, aki valamilyen módon segíteni szeretne Csaba testvér gyermekein, vagy csupán jobban meg szeretné ismerni az otthonokban élő emberek életét (www.de-vakinder.de).

Geng Ildikó



Újévi operettgála Nürnbergben



2019. január 26-án a Nürnberger Magyar Kultúregyesület újévi operettgálát szervezett, amelynek helyszíne a nürnbergi Palmengarten vendéglő díszterme volt. Így köszöntötte a nürnbergi és környékbeli magyarság az új évet.

Az év végi Katalin-bálhoz hasonló élményben lehetett részük azoknak, akik eljöttek a Nürnberger Magyar Kultúregyesület újévi operettgálájára. Az új esztendő köszöntése mellett éppen a Katalin-bál az egyik ok, amiért az egyesület olyan programot szervezett, amely a korábbi években még nem szerepelt a programban. A legutóbbi Katalin-bál ugyanis olyan nagy sikert aratott, hogy a szervezők ezen felbátorodva végül megrendezték a mostani, újévi operettgálát. A döntés őket igazolta, hiszen ez a bál is telt házas lett, több mint 200 vendéggel.

Az este folyamán négy felvonásban csendültek fel a magyar operettirodalom legnépszerűbb dallamai zenekari kísérettel, ezt

hajnalig tartó tánc követte. Kálmán Imre, Lehár Ferenc és más zeneszerzők fiúbemászó slágereit Vigh Ibolya, a Kolozsvári Magyar Opera magánénekese és Buta Árpád, a Marosvásárhelyi Művészeti Egyetem tanára előadásában hallhatta a közönség. Az este további részében ismét Máthé Isti és zenekara gondoskodott a jó hangulatról.

Az operettgála másik apropója az volt, hogy a 2019-es évvel elkezdődött a Nürnberger Magyar Kultúregyesület 50 éves évfordulója, amire a szervezők a megszokottnál is gazdagabb, jubileumi programokkal készülnek az egész év során. Az egyesület a soron következő farsangi bálját 2019. február 23-án tartja a TSV Falkenheim vendéglőben.

Juhász Gergely, KCSP ösztöndíjas



IX. Müncheni Táncháztalálkozó

2019. március 23-án, szombaton magyar énekszótól és muzsikától zengett a Max Emanuel Brauerei, ahol idén immár kilencedik alkalommal került megrendezésre a Müncheni Táncháztalálkozó a Regös Magyar Néptáncgyűttes szervezésében.



A rendezvényre már délutántól érkeztek a vendégek, akiket finom házi pogácsa és kézműves kirakodóvásár fogadott. 17 órától Vörös Árpád budapesti oktató gyermek-táncházával indult a mulatság. A játékos foglalkozás után a gyerekek kézműveskedéssel folytathatták a délutánt, míg a felnőtteket mezőföldi, majd vajdaszentiványi táncoktatás várta.

A jó hangulatú, nagy tömeget megmozgató tanítás után következett a gálaest. Elsőként a táncháztalálkozó vendégcsoportja, a budapesti Koccintós Táncgyűttes mutatkozott be. Hangulatos előadásuk után az Üsztürü zenekar műsora következett, majd zárásként a házigazda Regös Táncgyűttes lépett színpadra. A gálaest után a hajnalig tartó táncházzal folytatódott a mulatság, ahol a Varázskör és az Üsztürü zenekar húzta a talpalávalót.

Az idei Müncheni Táncháztalálkozó a résztvevők létszámát, a műsor színvonalát és a rendezvény hangulatát tekintve is sikeresnek bizonyult. A táncháztalálkozón nemcsak müncheni és környékbeli családok, hanem távolabbról (Stuttgart, Ingolstadt, Budapest) is szép számban megjelentek, a Koccintós Táncgyűttes meghívása révén pedig az anyaországi kapcsolatok is erősödtek.

Köszönjük a BUOD szíves támogatását a rendezvény megvalósulásához!

Perger Éva, KCSP ösztöndíjas



Regensburgi emlékezés március 15-re

Még Regensburgot is elértek az 1848-as szabadságharc emléknapjának hangjai. A Konzuli Magyar Iskola és Óvoda tanulóinak közös műsorral mutatták be: ők még idekint, Németországban élve is képesek ápolni magyar hagyományait. Nem is kell hozzá forradalmi módszer.



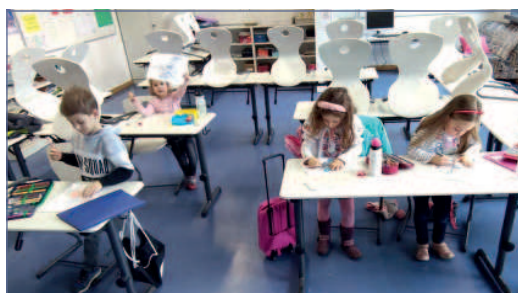
A Regensburgi Konzuli Magyar Iskola és Óvoda meghitt, családi hangulatban tisztelt a '48-as hősök emléke előtt. A gyerekek megtapasztalhatták, hogyan készül Magyarországon egy diákműsor a témában, miként kell átérezni a múlt szellemét. A konzuli iskolában az oktatás részeként már hetek óta nagy volt a sürgés-forgás a márciusi emléknaphoz. Az oktatók történelmi, irodalmi leckeiket adták át a tanulóknak, akik a háttértudás elsajátítása után kiélhették kreativitásukat is, hiszen a felkészülés részeként nem maradhatott el például a kokárdaszínezés és -készítés. A nagyobbak továbbá verset tanultak, az óvodások megismerkedtek a magyar zászlóval, a címerrel, a huszárokkal és saját zászlót készíthettek maguknak a saját tenyerük mintájával, amit a műsor alatt büszkén lengettek is.

Az előadás negyedórás volt. Bár Petőfiéket a zord idő sem tántoríthatta volna el, mi azért nem tettük ki a kicsiket a szél és az eső káros hatásának, így bent, fedett térben zajlott a megemlékezés. Talán jobb is volt így: a folyosó visszhangja csak felerősítette a gyerekek hangját és ezzel az ünnepi hangulatot is. A nyitány a 12 pont ismertetése volt, amit a Nemzeti dal követett. A tanulók először elszavalták Petőfi sorait, kórusban zengve a refrént. Ennek a résznek a csúcspontja nem volt más, mint a három 4-5 éveset látni, ahogy kis rásegítéssel, de önállóan kiabálják, miszerint: „A magyarok Istenére esküszünk, esküszünk, hogy rabok tovább nem leszünk!” A prózai előadás után a Kormorán együttes feldolgozását hívva segítségül, el is énekeltük Petőfi költeményét, és az éneklésbe már a közönség is beszállt, szinte öntudatlanul. Az egy célért való kiállás és a közös versszavalás már csak eképp fokozható: közös énekléssel. Hatalmas erő van a dalban, az énekekben. Még a legkisebbek is átszellemültek, hiába nem értették még, hogy mi történik körülöttük. Az egyik kislány a lelkesedését kis zászlója lengetése közben táncolással fejezte ki. És ez a fajta lelkesedés szükséges ahhoz, hogy a március 15 iránti tisztelet elraktározódjon gyermekeinkben, és később, felnőttként, ők adják tovább azt. Így él tovább a hagyomány, így nem fogunk megfedkezni hőseinkről, még külföldön élve sem. Mert akire emlékeznek, örökké élni fog.

A Nemzeti dal után tovább fokozni már nem nagyon lehetett az emléknaphangulatát. Ám egy diák még így is, hőiesen megpróbálta azzal, hogy a kezébe adott Pesti Hírlapból idézett szöveget igazi forradalmár hangon olvasta fel.

A műsort a Himnusszal zártuk. A Regensburgi Konzuli Magyar Iskola és Óvoda kis közössége együtt énekelve ismét megmutatta: nem számít, hol élsz. A közös éneklés, a közös eszme, a hagyományok egy csetintéssel előhívják az emberből a magyart. Még az sem baj, ha Németországban nem érti senki, miért viselsz kokárdát a kabátodon március 15-én.

*Wenczel
Flóra,
KCSP
ösztöndíjas*



Az estélyibe bújt huszár



A március 10-én, vasárnap tartott istentiszteleten megemlékeztünk a március 15-i eseményekről is. A szertartást Menkéné Pintér Magdolna, az Észak-Németországi

Magyar Református Lelkigondozói Szolgálat lelkésze vezette, a prédikációt pedig Adamek Norbert lelkész, a Kőrösi Csoma Sándor Program ösztöndíjasa tartotta. Az istentisztelet után György Levente játszotta el Brahms egy játékos darabját. A Hannoveri Ovi-Suli is készült műsorral: Petőfi Sándor „Nemzeti Dal” c. versét szavalták, valamint Weöres Sándor „Nincs szebb a virágnál...” c. megzenésített versét, Adamek Norbert gitárjátékával kísérve. Búcsút mondott a hannoveri közösségtől Szabóné Kliment Anita, aki családjával együtt visszaköltözik Magyarországra. Anita, aki eddig az ovi-suli vezetője volt, Radnóti Miklós „Nem tudhatom...” c. versével csalt könnyeket a jelenlévők szemébe.

„A Hannoveri Ovi-Suli is lelkesen készült a megemlékezésre, több család vállalta gyermekei felkészítését, a gyerekek műsorát az ovi-suli jelenlegi vezetője, Üveges-Rodina Zsuzsanna, és Vörös Eszter állították össze. Két vers és egy furulya-gitár által kísért ének hangzott el a gyermekek tolmácsolásában.” – írja Adamekné Németh Zsófia ösztöndíjas társam, aki gyakorló anyuka szemszögéből is nézte a megemlékezést.

„Mária főhadnagy” címmel tartott előadást Bence Áron lelkész, történész. A göttingeni egyetemen éppen doktoriját író előadó Lebstück Máriáról beszélt, akit neve németes hangzása és horvát származása miatt először nem is gondolnánk magyarnak.



Nő léte a magyar szabadságharcban mégis a csapatok élére állt. Kalandos élete során többször került halálos veszedelembe, vagy a lovaskocsija alatt beszakadó jég veszélyeztette, vagy halálos ítélet, vagy „három az egy ellen” állt küzdelemben. A hadseregben Károlynak hívták, és felettesei előtt titkolnia kellett nemét. Azonban egyszer mindenki nagy csodálkozására és ámulatára „Károly” estélyiben jelent meg. A regénybe illő történetet még Jókai is megörökítette, később Mária érdemeivel nem kérkedett, mosónőként halt meg.

Az idei '48-as megemlékezés tehát igen gazdag volt, hallottunk komolyzenei darabot, verseket, énekeket, valamint történelmi ismereteinket is bővíthettük. A megemlékezés után a templom nagytermében pedig kávézásra, süteményezésre, közös beszélgetésre került sor.

Deli Csanád, KCSP ösztöndíjas



Az 1848–49-es forradalom és szabadságharc emlékezete a nürnbergi magyar közösségekben



tek március 15-e megünneplésére.

A Nürnbergi Magyar Kultúregyesület március 16-án, szombaton várta ünnepi programjaira a nürnbergi és környékbeli magyarokat, a St. Ulrich gyülekezeti termébe (90425 Nürnberg, Kölner Straße 31.).

Az egyesület az ünnepre gyerek- és felnőttprogramokkal is készült, amelyeken a délután folyamán több mint százán vettek részt a Nürnbergben és környékén élő magyarok közül. A gyerekek magyar zászlót, huszárcsákót és más magyar kötődésű kézműves tárgyakat készíthettek a Nürnbergi Magyar Gyereksporttal, valamint társasozhattak a Nürnbergi Társasjátéklubbal. Később újabb játékokat próbálhattak ki kicsik és nagyok a nürnbergi Ajtósi Dürer Cserkészcsapattal. A játékok és a kézműveskedés után kezdetét vette az élőzenés gyermektáncház a Nürnbergi Magyar Citerazenekarral és Körtvélyesi Anna néptáncpedagógussal. A meglepetésvendég Tóth-Pál Zoltán népzeneész, az egyesület korábbi KCSP-s ösztöndíjasa volt.

A gyerekprogramok után a vendégek részt vehettek a Nürnbergi Magyar Kultúregyesület ünnepi műsorán, melyen közreműködött a Tűzvirág Néptáncsoport, a Nürnbergi Magyar Citerazenekar,

Miért, hogyan, milyen módon őrzik a nürnbergi magyarok '48/49 emlékét? Idén a nürnbergi magyar szervezetek gazdag programkínálattal készül-

Grossmann Péter zongoraművész és előadóművész, valamint a Nürnbergi Magyar Kultúregyesület önkéntesei. Az egyesület az ünnepi műsor után állófogadással és élőzenés moldvai tánc házzal várta vendégeit.

A Nürnbergi Magyar Iskolában szintén március 16-án ünnepeltük a forradalmat és a szabadságharcot, egyrészt tanórai keretek között, másrészt ünnepi műsorral az iskola pedagógusainak és diákjainak közreműködésével.

A fenti programokon túl a református és a katolikus gyülekezetben, a nürnbergi magyar baba-mama klubban és a nürnbergi magyar óvodások foglalkozásán is megemlékeztek március 15-ről, a hónap végén pedig, 2019. 03. 28-án, a Nürnbergi Magyar Kultúregyesület kötelékében működő nosztalgiaklub is emléket állít majd '48/49 eseményeinek: Grossmann Péter ünnepi verseket szaval, valamint a klubtagok felidézik Orbán Balázs székely író életútját.

Juhász Gergely, KCSP ösztöndíjas





Életre kelt Frankfurtban a „márciusi ifjak” szabadságeszménye

Az 1848/49-es forradalom és szabadságharc 171. évfordulóját ünnepelte a Szent Erzsébet Magyar Katolikus Egyházközség a székely szabadság napján, március tizedikén.



A 84. számú Lehel Vezér Cserkészcsapat tagjai Wetzstein József CMF, klaretinus szerzetes atya ünnepi szentmiséjét követően léptek színpadra, hogy énekkel, táncsal, verssel, prózával jelenítsék meg az 1848/49-es forradalom és szabadságharc eszményeit.

A Szent Erzsébet Magyar Katolikus Egyházközség ünnepi műsorán az énekar, a hívekből toborzott előadók, a Cifra Táncegyesület és a cserkészek együtt idézték fel a forradalom napjait, a szabadságharc jeles eseményeit, sikereit, a hőstetteket, valamint a magyar történelem kimagasló egyéniségeit.



A kordokumentumokra, feljegyzésekre, újságcikkekre, levelekre épülő prózai elemek köré a gyermekek, ifjak éneke, tánca, verse olyan ünnepi légkört teremtett, amely lélekben visszarepítette az ünneplő közönséget a magyar történelem kiragyogó napjaiba, hősies szabadságharcok hónapjaiba.

A műsorban fellépők hiteles előadása, lelkes éneke, gyönyörű népviseletben előadott tánca segített megérteni, hogy miért és miként tudtak a világosi fegyverletétel, Batthyány Lajos miniszterelnök és az aradi vértanúk kivégzése ellenére is szárba szökni a szabadság magvai, amelyeket a márciusi ifjak hintettek el 1848-ban.

Az együtt dobbanó szívek a közönség által megtöltött teremben, a szabadságról vallott elképzelések találkozása az ünnepen máig bizonyítják, hogy minden szenvedés ellenére győzött Magyarországon a polgári átalakulás.

Köszönet a hősöknek, akik a vérüket adták a hazáért, a magyar szabadságért!

Budaházy Árpád, KCSP ösztöndíjas

Nemzeti ünnep Kölnben

A kölni magyarság idén is méltón megemlékezett az 1848-as forradalomról. A program március 10-én magyar nyelvű szentmisével indult a 11. századi Szent Apostolok-bazilikában, majd a plébánia közösségi termében következett a zenés irodalmi műsor.



Először a szombati magyar iskola növendékei léptek a színpadra. Petőfi Sándor: „Magyar vagyok” c. versét Wedewardt Júlia adta elő, majd Zairpour Sarah következett Donászy Magda „Március 15.” c. költeményével. A versek után a zene vette át a főszerepet.

Az első zenemű Telemann Trombitaversenye volt v. Hegyi Gábor ECHO KLASSIK-díjas barokktrombita-művész előadásában, majd Beethoven C-dúr op. 53-as szonátáját játszotta Székely Attila zongoraművész.



Ezt követően Liszt Ferenc Tarantelláját hallgathattuk meg, majd az estét Torelli D-dúr trombitaszonátája zárta. Az egyórás koncert után kötetlen beszélgetés várta az egybegyűlteket.

Az estét a kölni magyar katolikus gyülekezet, a Vitézi Rend és a BUOD támogatta.

Hegyi Gábor





Zárónyilatkozat

A Nyugat-Európai Országos Magyar Szervezetek Szövetsége (NYEOMSZSZ) 2019. május 11-12-én Budapesten tartotta meg rendes évi közgyűlését a 15 országos szervezet küldötteivel.

Az olaszországi és a spanyolországi országos tagszervezetek felvételét a Közgyűlés egyhangúan elfogadta, amivel 17-re nőtt az országos tagszervezetek száma, tehát a NYEOMSZSZ kontinentális értelemben reprezentatív szerveződés.

A beszámolók szerint a tagszervezetek rendezett keretek között fejtik ki működésüket. A Magyar Kormány mind anyagi támogatással, mind a Kőrösi Csoma Sándor-Programmal hozzájárul ehhez. A Közgyűlés ezért köszönetét fejezi ki.

Dr. Semjén Zsolt miniszterelnök-helyettes köszöntötte, majd tájékoztatta az egybegyűlteket a Magyar Kormány határon túli magyar kisebbségekkel kapcsolatos politikájáról, valamint Európa-politikájáról, különös tekintettel a 2019. május 26-i EU parlamenti választásokra.

Dr. Szilágyi Péter miniszteri biztos átfogó képet nyújtott a nyugati magyar szervezeti életről a magyar kormány támogatáspolitikája alapján.

Dr. Szili Katalin miniszterelnöki megbízott elnökletével ismét panelbeszélgetésre került sor a Kárpát-medencei kisebbségi magyar pártok képviselőivel.

Ezek alapján a NYEOMSZSZ:

1. cselekvően elősegíti a Székely Nemzeti Tanács polgári kezdeményezésének sikeres aláírásgyűjtését
2. tagszervezetei támogatják a Kárpát-medencei magyarság autonómia törekvéseit
3. elítéli az ukrán parlament által megalkotott és a Kárpátalján élő magyarság számára jogszerűítő jogszabályokat
4. tagszervezetei elősegítik az európai parlamenti választás sikerét.

A NYEOMSZSZ közgyűlése fontosnak tartja az EU illetékes szerveivel való kapcsolattartást. E célból kéri a Magyar Kormányt, tegye lehetővé egy NYEOMSZSZ tájékoztató és szolgáltató iroda létrehozását és működtetését. Továbbra is kérjük, hogy a NYEOMSZSZ-szal egyeztetve bízson meg egy EU parlamenti képviselőt a nyugat-európai magyarok érdekképviseletével.

A Közgyűlés határozottan tiltakozik az úzvölgyi nemzetközi hadítemetőben történt kegyeletsértés ellen, egyben követeljük az eredeti állapot visszaállítását.

A Közgyűlés fontosnak nyilvánította az Ausztriai Magyar Egyesületek és Szervezetek Központi Szövetsége rendezésében a „Kufstein” Tanácskozást, mint szellemi-kulturális fórum továbbvitelét.

Budapest, 2019. május 12.



BUOD INFO

a Németországi Magyar Szervezetek Szövetségének kiadványa

Felelős szerkesztő: dr. Klement Kornél elnök
Szerkesztő: Baczur Magdolna elnökségi tag
Olvasószerkesztő: Urban Mária

www.buod.de



KÉSZÜLT A MAGYAR KORMÁNY
TÁMOGATÁSÁVAL



MINISZTERELNÖKSÉG
NEMZETPOLITIKAI ÁLLAMTITKÁRSÁG



BETHLEN GÁBOR
Alap